

Уважаемые и дорогие родители!

Мы переживаем очень сложное, волнительное время – для родителей, учителей и руководителей Школы.

Мы делаем все возможное (и порой, невозможное) для того, чтобы наши дети продолжали обучение в прекрасной школе и садике, единственном подобном русско-английском культурном пространстве в этой стране.

Но, как показывает история и жизнь, ничего не проходит бесследно, ничто не вечно, и ничего не бывает однозначно черным или белым. Потерям и лишениям всегда сопутствует осознание чего-то нового, важного, то, что казалось незначительным раньше. Даже дети начинают ценить то, что раньше казалось простой данностью. Ну и, конечно, такие времена заставляют нас учиться многому новому. За грустью последует радость. Важно попробовать донести это даже до самых маленьких детей.

Я думаю, что многие из нас теперь еще больше ждут возвращения в настоящую реальную АЗБУКУ – и дети, и родители, и учителя. А те, кто покидает нас в конце учебного года, возможно, приведут в будущем своих младших детей, внуков или друзей.

Для руководства же нашей дорогой школы и садика эти две недели, вы можете себе представить, были очень сложные. Но наступила как раз та минута, которая задаст всем вопрос –

Насколько нам всем нужен русско-английский дом в Лондоне, который уже вот 20 лет называется АЗБУКА, у которого удивительная судьба и который с каждым годом становится больше, богаче и красочнее?

Прочтите, пожалуйста, внимательно письмо от руководства - Попечительского Совета Фонда и Школы (ниже).

На данный момент, садик будет закрыт, по крайней мере, до июня. Мы вышлем вам всем дополнительные образовательные и культурные ресурсы, которыми вы сможете пользоваться на каникулах с вашими детьми.

Я желаю вам спокойных весенних каникул вместе со своими семьями и очень надеюсь на скорую встречу.

Мария Гаврилова,
Директор Школы, учредитель фонда

Dear parents,

As you know, coronavirus has imposed a heavy burden, directly affecting the health of some of us and the lives and incomes of everyone.

With the school closure measures imposed by the government, Azbuka will unfortunately be unable to operate from its premises in the summer term and the nursery classes will not run.

The Reception teachers are preparing few online sessions/resources to support the additional learning of this group while staying at home.

The staff and governors are doing everything possible to minimise the impact of these measures, maintain our excellent staff, continue to run the primary school online and prepare for our future resumption of full operations - which we hope will happen by the time of the next academic year.

Azbuka fees are for the full year, even though they are split and billed across three terms. In the current circumstances, we have no intention of charging you the full rates, but would ask that you pay 20 per cent of the final term's bill. Additionally, the next academic year will include extra 2 weeks that were missed during this year's Spring Term.

To keep the Nursery and school operating we will incur 100% of the usual costs, and even after considering all the additional external funding we are entitled to (80% furlough scheme for suspended teachers, some government temporary reductions, few grants) we are still not in a position to reduce the summer term Nursery fees to 0%. For those who have been planning to leave Azbuka Nursery at the end of this academic year, but still on register this last term: we hope you will support a very special organisation that was your child's home for many months and years.

This will allow us to ensure we can retain our staff and operations, support our continuing activities and prepare for our future as we maintain our growth in the autumn.

Your support will show solidarity and ensure that we can continue the work of AZBUKA Nursery and school in the Autumn term..

We would ask any parents who are able to contribute more to do so, and can of course discuss any case with families having financial difficulties in considering making payment easier with monthly instalments. Please get in touch to discuss any individual arrangements.

With best wishes,

AZBUKA Governors:

Svetlana Malinina

Andrew Jack

Charmian Kenner

Jason Manning

Irina Khabibulina

Maria Gavrilova